



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 61

Wednesday, November 26, 2025

2:00 p.m.

JOURNAUX

N° 61

Le mercredi 26 novembre 2025

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Steven Guilbeault (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) laid before the House, — Proposed Official Languages Administrative Monetary Penalties Regulations, pursuant to the Official Languages Act, R.S., 1985, c. 31 (4th supp.), sbs. 85(1). — Sessional Paper No. 8560-451-895-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Official Languages*)

Presenting Reports from Committees

Marie-France Lalonde (Orléans), from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the third report of the committee, "The Experience of Indigenous Veterans". — Sessional Paper No. 8510-451-44.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 11*) was tabled.

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Steven Guilbeault (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) dépose à la Chambre, — Projet de Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière de langues officielles, conformément à la Loi sur les langues officielles, L.R., 1985, ch. 31 (4^e suppl.), par. 85(1). — Document parlementaire n° 8560-451-895-01. (*Conformément à l'article 32(5) du règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des langues officielles*)

Présentation de rapports de comités

Marie-France Lalonde (Orléans), du Comité permanent des anciens combattants, présente le troisième rapport du Comité, « L'expérience vécue par les vétérans autochtones ». — Document parlementaire n° 8510-451-44.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 11*) est déposé.

Peter Schiefke (Vaudreuil), from the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented the seventh report of the committee, "Putting Passengers First: Improving VIA Rail's Emergency Response Effectiveness". — Sessional Paper No. 8510-451-45.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 12*) was tabled.

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 10th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

Standing Committee on Health

Helena Jaczek for Marcus Powlowski

Standing Committee on Public Safety and National Security

Marcus Powlowski for Marianne Dandurand

Standing Committee on Science and Research

Guillaume Deschênes-Thériault for Helena Jaczek

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the names of the following members be added to the lists of associate members of the following standing committees:

Standing Committee on Finance

Tom Osborne

Standing Committee on Fisheries and Oceans

Chris d'Entremont

Standing Committee on Health

Brendan Hanley
Marcus Powlowski

Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs

Eric St-Pierre

Standing Committee on Official Languages

Eric St-Pierre

Standing Committee on Science and Research

Karim Bardeesy
Helena Jaczek
Carlos Leitão

Standing Committee on the Status of Women

Chi Nguyen

Peter Schiefke (Vaudreuil), du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présente le septième rapport du Comité, « Les passagers au cœur des priorités : améliorer l'efficacité des interventions d'urgence de VIA Rail ». — Document parlementaire n° 8510-451-45.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 12*) est déposé.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 10^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

Comité permanent de la santé

Helena Jaczek remplace Marcus Powlowski

Comité permanent de la sécurité publique et nationale

Marcus Powlowski remplace Marianne Dandurand

Comité permanent de la science et de la recherche

Guillaume Deschênes-Thériault remplace Helena Jaczek

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que les noms des députés suivants soient ajoutés aux listes des membres associés des comités permanents suivants :

Comité permanent des finances

Tom Osborne

Comité permanent des pêches et des océans

Chris d'Entremont

Comité permanent de la santé

Brendan Hanley
Marcus Powlowski

Comité permanent des affaires autochtones et du Nord

Eric St-Pierre

Comité permanent des langues officielles

Eric St-Pierre

Comité permanent de la science et de la recherche

Karim Bardeesy
Helena Jaczek
Carlos Leitão

Comité permanent de la condition féminine

Chi Nguyen

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities

Jennifer McKelvie

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

The Honourable Terry Duguid (Winnipeg South), from the Standing Committee on Natural Resources, presented the first report of the committee, "Supplementary Estimates (B), 2025-26: Vote 1b under Canadian Energy Regulator, and Votes 1b and 10b under Department of Natural Resources". — Sessional Paper No. 8510-451-46.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 15*) was tabled.

The Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Health, presented the second report of the committee, "Women's Health in Canada: Closing the Gender Gap". — Sessional Paper No. 8510-451-47.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 4 and 6*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 10th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning Indigenous affairs (No. 451-00299);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 451-00300).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to:

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités

Jennifer McKelvie

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

L'honorable Terry Duguid (Winnipeg-Sud), du Comité permanent des ressources naturelles, présente le premier rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (B) 2025-2026 : crédits 1b et 10b sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles, et crédit 1b sous la rubrique Régie canadienne de l'énergie ». — Document parlementaire n° 8510-451-46.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n° 15*) est déposé.

L'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent de la santé, présente le deuxième rapport du Comité, « La santé des femmes au Canada : combler le fossé entre les genres ». — Document parlementaire n° 8510-451-47.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 4 et 6*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des affaires autochtones (n° 451-00299);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n° 451-00300).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, parce que le projet de loi omet :

- (a) implement a budget so Canadians can have an affordable life;
- (b) consider that every dollar the Liberal government spends comes out of the pockets of Canadians in the form of higher taxes and inflation;
- (c) bring down the deficit to the level Liberals promised in their last fiscal update, which promised \$42 billion last year;
- (d) scrap hidden taxes on food, including the industrial carbon tax on farmers, the food packaging tax that adds billions in costs, and the fuel standard tax that adds 17 cents per litre to diesel and gasoline for farmers;
- (e) end the inflation tax by bringing down the cost of government instead of printing money to pay Liberal bills; and
- (f) include a plan for any oil and gas pipelines that would strengthen our nation's economy and get our resources to market."

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:44 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act.

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Philip Lawrence (Northumberland—Clarke), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid before the House as follows:

— by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Estimating Canada's 2030 Emissions Gap", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-33. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

- a) de mettre en œuvre un budget permettant aux Canadiens d'avoir une vie plus abordable;
- b) de tenir compte du fait que chaque dollar dépensé par le gouvernement libéral provient des poches des Canadiens sous forme de hausse d'impôts et d'inflation;
- c) de réduire le déficit au niveau promis par les libéraux dans leur mise à jour financière de l'année dernière, soit 42 milliards de dollars;
- d) d'abolir les taxes cachées sur les denrées alimentaires, notamment la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels agricoles, la taxe sur les emballages alimentaires qui ajoute des milliards de dollars aux coûts et la taxe sur les normes liées aux combustibles qui ajoute 17 cents le litre au diesel et à l'essence que paient les agriculteurs;
- e) de mettre fin à la taxe inflationniste en réduisant les coûts du gouvernement, mais imprime plutôt de l'argent pour payer les factures des libéraux;
- f) d'inclure un plan pour la construction d'oléoducs et de gazoducs qui renforceraient l'économie de notre pays et permettraient à nos ressources de se rendre aux marchés. ».

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 44, du consentement unanime et conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion.

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par Philip Lawrence (Northumberland—Clarke), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé à la Chambre comme suit :

— par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Estimation de l'écart avec la cible d'émissions du Canada pour 2030 », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:44 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:15 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

parlementaire n° 8560-451-1119-33. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)*

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 44, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 15, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.